

وامرهم شوری بینم

مجله اجتماعی

۱۳۱۴ سر

اعلای دین

تخلیص وطن

تومرو ۱۴

(شورای است)

سنه ۲

آبونه بدلی : هریر ایچون سنه لکی آلتش غروشدرد .

(بازار ایرتسی کونلری نشر اولتور)

آدره سبز :

خلده بولنان ارباب غیرت وحیته نشر وتعمینی
پدایتدیکی حالده بجائاً ده کوندردیلور .

نه ممکن ظلم ایله بیداد ایله ایحای حریت
چالیش ادراکی قالدیر مقتدر سلك آدمیتدن

قانون اساسی

صندوق البوسته نمرة « ۳۳۰ » مصر القاهره

CANOUN-I-ESSASSI

BOITE SPECIALE

N 330

CAIRE, EGYPT,

کال

نسخه سی ۱ غروشدرد

مدیر مسئولی :

ص . جال

۲۷ القعده سنه ۱۳۱۵

عثمانلی آیماد و ترقی جمعیتک مروج افکاریدرد

۷ نیسان سنه ۱۳۱۴

دهشت و قهقارش حسن سیاست اولمادینی آکلامی !
قوة بریه ایله بحریه به مساوی اهمیت ویرملی ! فقط
بو مقاصد عظیمه نك حصوله دومی اصول مستحکمه
مشورتله اوله بیله جکی یقین و امور دولت و ملتی او
اصول متینه به ربط ایخلیدر .

پادشاه حضرتلری اعمال صالحه مذکوره بی
نظر اعتباره الله رق جعداً اجرانته تثبیت ایندیکی
آکلاشلایی آندم عموم اقوام عثمانيه ایله افراد اسلامیه
ذات شاهانه لرته ظهور اولور . چونکه دولت
عثمانیه نك سلامتیله تمایسته منماً ، ماده علاقه
دار درلر .

حرمین شریفینک خادمی اولوق بر مسلمک
نائل اوله بیله جکی اک بیوک بر نعمت الهیه در .
بو نعمت جهان قیمته ایضای شکران وظیفه سی عمومی
کندوبه خادم ایتمکله بصر اوله ماز . اوایکی مقام
مقدس بالجه اهل اسلام بیننده مشترکدر . عمومک
تو بهکایدر .

خادم الحرمين الشريفین جمله مؤمنینی احوال عالیدن
و مقتضیات عصردن خبردار و ماده اوله مازسه
منماً اولسون مستفید ایتمک بورجلیدر . او مقام مقدساره
خادم اولوق بودیمکدر . اهل اسلامه ارشادات حسنه ،
تلقینات خیریه ده بولوق و افراد اسلامیه بیننده اخوت
اسلامیه افکارینی القا قویه اتمک الزمدر . نه کیم
اقوام عثمانيه میاننده دخی وطنی بر جهت جامعه
تأسیسی لزومی واردر .

اخوت اسلامیه مقتضای دیندر . جهت جامعه وطنیه ده
مقتضای زمان و مکاندر . « بن خادم الحرمين
الشريفین اولدینمدن عموم اهل اسلام ده بن کیمسه
خادم اوله جق و شخصه خدمتی شرف بیله جک ،
او غورمه فدای جان ایده جک » کبی واهی فکرلر
دین اسلامه مغایر در . اهلی حقدنه اعظمه جنایتدر .
اهل اسلامه بوجه معروض بر خدمت ایندیکی که
آلردن بر معاونت بکله سون بکله مه یده مستحق
اولسون ! اهل اسلام آندن خدمات مبروره بکله یور .
عهده سنه ترتب ایدن خدمات اسلامیه بی ایضا ایدرسه
خبر دعایه لایق اولور . طاهر کیملرک ناملریله
غزیه لر نشر ایندیروب ده کندیقی تقدیس و اهل
اسلامی اغفال ایندیمرک عیب و کناه اولدقندن بشقه
دولته ده ملته ده عموم اهل اسلامه ده مضر در . اهل
اسلامه خدمت مطلوب ایسه هر کسی اولدینی برده علوم
و معارفه و امور خیریه به و اعمال نافعه به تشویق و ترغیب
ایتملی ! بویله تشویقات ایچون غزیه ، رساله لر نشر
ایندیرملی ! هر در لوتدایره مراجعت ایلملی ! دین بونی

اقتضا ایدیور . عقل ده یو وجهله فوائد عظیمه
حاصل اوله بیله جکی کوستریور . اولکه سنده
حریت مطبوعات اولمادینی حالده مصر ، هند
و بلغارستان مطبوعات اسلامیه نك حریتندن شخصی
ایچون استفاده امیدنده بولور . . . امر پادشاهی ایله
معلوماتک نشر ایندیکی مقاله به ساده (الاتحاد) عنوانی
ویریه بیلیور . اتحاد الاسلام ترکیبی استعمااته جبارت
ایدیه بیور . هنده ، مصرده (اتحاد الاسلام) نامیه
کونده بیک غزیه چیقه کیمسه منع ایتمز . حتی
برشی دیمز . نه کیم بوندن براق آی مقدم اونام ایله
بامر پادشاهی رساله نشر ایندیمرلشدی .

و هند مطبوعاتنده بویله تمییرات و مباحث هیچ
اکیک اولیور . پادشاهک فکری شخصه خدمته
منحصر اوله مش اولدی . بویوله اعتراض و تعریضلر
ایندردی . مع مافی عقل و امکان دائره لریده حرکت
ایدرسه هر عقلی مسلمان کندیسه ظهور اولور . لکن
ترکیاده بامر پادشاهی اتحاد ، جمعیت ، وطن ، حریت ،
مشورت کبی کله لر ممنوع بولندق کلمات مذکورده نك
مدلولاتی عبد الحمید دن بکله مک فصل معقول اولور ؟
دیگر لرله تعمیمی فصل تصور ایدیور ؟

لاحول ولا قوة الا بالله العلی العظيم

امامت و خلافت رساله سندن

(ما بعد)

حضرت صدیق هجرت نبویه نك اون اوچنچی
سنه سنده و جاذبی الآخرک بدیننده خسته اولوب
کند یسک ارحمال دار بقا بیوره جفتی ادراک
ایندجه کندیندن صوکرده مقام خلافتی محافظه
و امور حکومتی اداره به بحق مقتدر اولان حضرت
عمری خلافته مناسب کوردی . کبار اصحابی برربر
چاغروب حضرت عمرک خلافته مناسب اولدینسه
دائر هسنگ رأینی آلدی . بعده حضرت عثمانی احضار
ایله بر عهدنا مه یازدردی که صورت ترجمه سی شودر :

« بسم الله الرحمن الرحيم عهد آتی محمد رسول
الله صلی الله علیه و سلمک خلیفه سی ابو بکرک دنیاچه
اک صوکر و آخرتجه اک اول زماننده و کافرک ایمانه
و فاجرک ایمانه کلدیکی بر حالده ایندیکی عهد و حجتدر .
بن عمر بن الخطابی خلافته انتخاب ایندم . آتی
دیکله بک ! آکاطاعت ایلیک ! بن خیری تحریده
قصور ایندم . اگر خیر و عدالت ایدرسه بنی تصدیق
ایتمش اولور . و اگر جور و تغییر مسلک ایلر ایسه
بن غیبی بیلیم معذورم بن ایچق خیر مراد ایندم . هرکس
عملنک جزاسی بولور . و ظلم ایندنلر یقینه نه حاله
کرفتار اوله جفتلری بیلور . السلام علیکم ورحمة الله

حضرت صدیق بو عهدنا مه بی یازدیر دقدن
صوکره باشی یخیره دن جیقاروب طیشاروده مجتمع
اولان اصحاب کرامه خطاباً : « سزه بر خلیفه انتخاب
ایتم راضی سکر ؟ » دیه صوردی . اصحاب « راضی
یزای خلیفه رسول الله » دیه جواب ویردیلر .
بعده حضرت صدیق بو عهدنا مه بی کوله سنه
ویروب طیشاری کوندردی . عهد نامه طیشاریده
علناً قرائت اولندی . هرکس سمعاً و طاعتاً دیدی .
جمع دن اول حضرت علی عمرک یانسه واردی .
و « بواشک عهده سندن کله جک اولان ایسته شوقوی
و امین اولان ذاتدر . » دیه بیوردی . بعده حضرت
صدیق فاروقی یانسه احضار ایله آکا بر جوق نصیحت
و وصیتده بولندقندن صوکره (توفی مسلماً و الحقی
بالصالحین) دیه رک عازم جنات عالیات اولدی .

[رضی الله عنه]

حضرت عمر خلیفه اولدقده هر حال و کارده حضرت
صدیقک جوار و مشوارینه توفیق حرکت ایده رک
کمال درجه حقانیت و عدالت طرفی التزام ایلدی .
زماننده هیچ بر قته و فسادک ظهورینه میدان ویرمدی .
غایت عاقل ، عادل ، صابر ، عابد ، زاهد بر ذات
کثیر المحامد اولوب سیوزینی دیکله دیر : اورریسه
آجیدر . بر امر دینی اجرا ده لایمک لومندن ، طاعتک
طاعتدن حذر ایتمز . بر خصوصده خاطر کوزتمز .
هر حال و کارده عدالت و مساواتی بالاتزام قطعاً
طرفدار لقی یولنه کیمز . بیت المال دن بر آنچه اسراف
ایتمز ایلدی . اون سنه آلتی آی و براق کوندن عبارت
اولان مدت خلافتنده براق ایمبراطور لقی ممالک
فتحه موفق اوله رق بیت المال خزینه لر ایله
دولت برمش و هر که درجه لرینه کوره ملیون لرجه
مال تقسیم ایتمش ایکن کندیسی بیت المال زیان ایده رم
دیه آکریا یوشلرینی الله آلوب یالین آتیق کرددی .
حتی مدیونا وفات ایتمکله املاکی صانیلوب دیونی ایضا
اولتمش ایلدی . برکون خطبه او قورکن کوملکنک اون
ایکی یرنده یامه اولدینی کورلش ایلدی . هراشته دقت
و بالذات قیدایلر . و امن آسایشی محافظه ایچون کیچه
سوقا قلرده کر ایلدی . بناء علیه آکبر کیمسه نك
بردیجی اولیوب هرکس آندن اوتانور و مهاسبتندن
صاقور ایلدی . ممالک اسلامیه زیاده وسعت بولوب
ایش جوغلدقده عدالت کالمه اجرایی مشکل اولدینی
ملاحظه ایده رک و یوحالندن فوق العاده سقیله رق
« یارب روحی قبض ایت » دیمک باشلادی . حتی
برکون آغلارکن سبیی صور لدقده « فصل آغلاره
یه یم کفرا ت کنارنده بر او غلاق ضایع اولسه قورقارم

— تشکر —

مطبوعاتک حر بولندینی مالکده حکومت عثمانیه
نک هر دولقا لقرنی بر در دلو تاوایله ستره چالشان
غز ته جیلر ایکی قسدر . برنجی قسم حکومتک هر فالتی
یاجهاندن ویاخود قصداً ایقاع ایتمکینی بیلدیکی حالده
محضارتیه و نشانه ویاخود آج ، چلاق قالان ییملرک
نفقه سندن غضب اولمش اموال مسلمیندن بر مقدار یاره
قویارقی آرزوی داتکارانه بیله حقیقی انکار وبتون
اهل اسلامی اغفال ایلملرندن دولای دنیاده عتابه آخردنه
عقابیه مستحقدر لجناب حق جملی اصلاح بیورسون
ایکنجی قسمی تشکیل ایدنلر رتبه ، نشان ، یاره
کی شیلراهیت ویرمز و فقط دولتی ، ملت دینی درجه
سندهر مسلم کی سون واورده سودیکی دولته کوروب
ایشتدیکی فنا لقری یاشدیرمه میان وپوشتانی افترا
واسناد اولقی اوزر . قبول و اووجهله تأویل اتمکی
وظیفه حیاتی اجماعندن ظن ایلیان بر طاقم ارباب قلمدرکه
بوایکنجی قسم هر حالده برنجیدن اخون ویا لکری بیلمیه رک
خلفک اغفالنه سبب اولمش ارباب حیثیتندر .

شومقدمدن مقصد قبریسه نثار اولنان (قبریس)
رفیقمنزک منظور باصره ایتهاجر اولان صولک نسخهلر ندکی
تبدلدر . رفیقمنز بالا دکر اولنان ایکنجی قسمه منسوب
ارباب حیثیت بولندینی و او بیله یاره رتبه مفتولرندن اولیوب
وجودیه افتخار اولنه حق اصحاب حیتون اولدینی نشریات
مفیده اخیریه سیله اثبات ایتشدیر . بناءً علیه محتر
رفیقمنزک طریق حقکویانه ده دوائی و ملت عثمانیه به دها بک
چوق خدمات مبروره ده بولنقه مو قفیتی تخی و قبریسه قبر
بیلیری تبریک ایدرز .

— حوادث —

محاربه مشغومزه آله دن دولای روسیه به اولان دیو غزمه
مقابل سنوی تسویه اولنقه دولتان مبالغندن یوز الی بیک
ایرانک تأدیه به باب عالی قرار ویرمشه ده روسیه سفیری
مبلغ مذبوری قبولدن امتناع و دفعهً بدی یوز الی بیک
لیرا ویرلسنی اصرار ایلمشدر .

تایس غزیه سنه در سعادت مخبری بلغارلرک
حرکتندن باب عالی فوق العاده خوف و تلاشه اولدینی
وروسیه سفیری موسیو زشویف خارجیه ناظری توفیق
باشایه ماکدونیه بلغارلرک اختلالنه مساعدت ایتیه
چکری بیلدره رکا قاعه چالمشده ایسه ده باب عالی
بوکا قناعت ایتیوب قوصوه ده عسکر جمع و تحمید
ایتمکده اولدینی بیلدر مشدر .

مصرده قانون اساسی مطبعه سنده طبع اولمشدر

جهتله مصارفی دخی بیت المالدن آلامش ایدی .
فقط نه چاره که آتک زمانده اهل اسلام بک زیاده زنکین
اولدیندن اغراض دنیویه چو غلش و عبادت قیلندن معدود
اولان مأموریتلر مدار تمیش اتخاذا اولنقه باشلاش
اولدیندن امویرک سوء اداره سی نتیجه سی اوله رق آخر
عمر ندر برفته عظمتا ظهور ایتمکده خانقاهلر بنده سیام
حائده و تلاوت قرآن عظیم الشأن ایله مشغول اولدینی
برصیره ده باغیلر طرفندن شهید ایتمکده اولدینی .

[رضی الله عنه]

[ما بعدی وار]

— در سعادت امنیت صندوق —

شهید مرحوم و مقفور له مدحت پاشانک آثار
بدیهه سندن بولنان در سعادت امنیت صندوقک بر قاج
سنه دنبرو اوغرا دینی معاملات سیته صندوقده یاره لری
اولان بیچاره لرک معلومیدر . بر ایکی سنه دنبری
صندوقک تأدیهاتی معطل حکمنده در . صندوقدن مثلاً
یوز لیرا مطلوبی اولان — بیوک بر بردن ملتمس دکل
ایسه — ایکی سنه نظر فتنده مبلغ مذکورک نصفی استرداد
موفق اوله مامشدر . هر کون صندوق محالده تراکم
ایدن اصحاب مطلوب هفته لرحر برشی آلمغه موفق
اوله مازلر . رأس المالی استرداد اتمک شویله طورسون
قائضی آلتی . چوق کیدوب کلکه ، سور و کاتمکه ،
بالوارمغه ، بعضاً ده مدیر بکه ویا قومیسون اعضاسندن
برینه جاقمغه ، ویا اتمک او تمکة توقف ایسیور .

مذکور صندوق ارباب حقیقت نظر ندر افلاس
ایتمش دیمکدر . اعاده انتظامی غیر قابلدر . صندوقک
بو حال اسف اشتاله دوجار اولسی رأساً مابین رجالتک
یوزندن اولمشدر . نفوذله یاره بی چکوب یمشدر .
برشی رهن ویرن اولمش ایسه آلدینی یاره نک نصفه بدل
دکلدر . مدیر لرد قورقورلرندن ایسته دکری قدر یاره
ویرمشدر . مخنخرده مرهونات تقدیر ندره چوق فساد
قارشدر مشدردر .

حکومت صندوقک معاینی ستره چالیشیور . لکن
سعی فائده سز بر حیلدر . شمعی صندوقک مطلوباتی
نصف دیونته قابل ایده میه چک درجه به نزل ایتشدیر .
بیچاره اهالیکنک ! بعض دور اندیشلری بر آزار یاره اقتصاد
هوسه دوشمش ایدی اوده سایه شاهانه ده (!) محمولدی .
صندوقک باتمی اوزره بولندیندن قوی التامی
اولیانلره برشی ویرلیور . روسیه محاربه سی اثباتنده
صندوقک معاملاتک سکنه به اوغرا مشدی . لکن بعض
اصحاب مطلوبک شدت کوسستمی اوزرینه بر تدبیر
مفید اتحاد اولنه رق هر کس ارضا ایلمشیدی . شمعی
او تدبیر ده یوقدر . ایسته یکریمی ایکی سنه ک اداره نک
هر نتیجه سی بویله در . وقس علیه البواقی

که عمر دن صور ولور « دیه جواب ویردی .
ایسته وظائف امامت و خلافت بویله دقیق اولدینی
جهتله صدیق آتی استخلاف ایلدیکی کی کندیسی کیسه
بی استخلاف ایتدی . بوامر مهمی شورای ملت
حواله ایلدی . شویله که

« ابو لؤؤ » نام نصرانی کوله سی طرفندن جرح
اولنوب خانه سنه کتوز لدرکه کندیسنه « یامیر
المؤمنین ابو بکر سنی استخلاف ایتدیکی کی سنده
بریننی استخلاف ایت ! » دینلدی . حضرت فاروق
بولنره « ابو عبیده بر حیات اوله ایدی آتی استخلاف
ایدر دم . و یچون ایتک دیه طرف الهیدن صور
یلور ایسه یارب ! رسولک ابو عبیده بواتمک
ایمنیدر دیدیکی ایتدم ده دیه جواب ویریردم .
یاخود ابو عبیده نک آزا اولوسی سالم بر حیات
اولسیدی آتی استخلاف ایدردم . ورم شوال ایدرسه
یارب ! رسولک سالم الهی الزیاده سون ذاتدر دیدیکی
ایتمدم دیه جواب ویریردم . » جوابی ویردی .
بعده « او غلک عبد الهی استخلاف ایت ! » دینلدرکه
آنلره ده « برخانه ده بر قریبانیشیر » جواب دیندارانه
سیله مقابله ایتدی . و نهایت بوامر خلافتی حضرت
رسولک بایدینی کی شورای ملت حواله ایلدی .
شویله که امر خلافت و اداره مصلحتی عشره مبشره دن
علی و عثمان و طلحه و زبیر و سعد بن ابی وقاص
و عبد الرحمن بن عوف حضرتانک مشورتیه بر اقوب
کندی او غلی عبد الهیک دخی بو مجلس مشورنده
بولنقه مساعدت ایتدی ایسه ده آتک خلافت انتخاب
اولنماسنی ایدآنییه و وصیت ایدرک شربت شهادتی
نوش ایلیوب حضرت رسول اکرمک بانه کیتدی .
[رضی الله عنه]

بعده بوشورای ملت و مجلس مشورتنک اتفاق
و اتحادیه حضرت عثمان بن عفان مقام خلافت تعیین
بیورلدی . چونکه حضرت عثمان دخی جتله مبشر
بر ذات جلیل القدر اولنقه برابر شروط امامتی تماماً
جامع ایدی . عالم ، فاضل ، صالح ، سخی ، کریم ،
سلیم ویک نازک و محبوب و قریش عننده غایت
مدوح و محبوب القلوب ایدی . حضرت صدیقک
دعوتی اوزرینه ک اول ایمان ایدنلرک برنجیسی
اولوب سکان قدر اهالی مسلمیه بی مکة دن آلوب
ایندا دیار حبشه و بیده مدینه منوره به هجرت ایتش
و تأیید اسلام ایچون اموال کثیره سنی بدل ایده رک
نیجه ، نیجه خدمات مدوحه ده بولنمش ایدی . اون
ایکی سنه به قرب اولان مدت خلافتده شرع شریفه
مغایر بر حرکتده بولنقی شویله طورسون زنکین اولدینی